


SUB Göttingen 7
220 257 302

2007 A 25497



Mitteilungen

aus der Biologischen Bundesanstalt
für Land- und Forstwirtschaft Berlin-Dahlem

Möglichkeiten und Grenzen der Ökologisierung der Landwirtschaft

- wissenschaftliche Grundlagen und praktische Erfahrungen -
Beiträge aus dem Arbeitskreis „Agrarökologie“

Wolfgang Büchs

Berlin 2006

Herausgegeben von der
Biologischen Bundesanstalt für Land- und Forstwirtschaft
Berlin und Braunschweig

ISSN 0067-5849
ISBN 3-930037-24-6

403

Inhalt - Contents

Vorwort	
"Möglichkeiten und Grenzen der Ökologisierung der Landwirtschaft - Wissenschaftliche Grundlagen und praktische Erfahrungen"	3
Preface	
"Potentials and Limits of an Ecologicalisation of Agriculture – Scientific Approaches and Practical Experiences"	5
Niggli, U.	
Verdient der ökologische Landbau seine Sonderstellung unter den Ökologierungsstrategien?	10
<i>How Effectively does Organic Farming Deliver Ecological Goods and Services?</i>	
Kühne, S.	
Warum mit der Ausweitung des Ökologischen Landbaus die Probleme im Pflanzenschutz zunehmen	17
<i>The reason why the problems in plant protection increasing with the organic farming growth</i>	
Kahnt, G.	
20 % Ökolandbau - und der Rest?	20
<i>20 % of ecofarming – and what about the rest?</i>	
Unterseher, E.	
Öko-Audit für Landwirtschaftsbetriebe - Managementinstrument in der nachhaltigen Landschaftsproduktion -	26
<i>Eco audit for farms - Management instrument in sustainable landscape production -</i>	
Herzog, F.; Buholzer, S.; Dreier, S.; Hofer, G.; Jeanneret, P.; Pfiffner, L.; Poiger, Th.; Prasuhn, V.; Richner, W.; Schüpbach, B.; Spiess, E.; Spiess, M.; Walter, T.; Winzeler, M.	
Das Agrar-Umweltprogramm in der Schweiz: Wirkung auf Biodiversität und Wasserqualität	34
<i>Effects of the Swiss agri-environmental scheme on biodiversity and water quality</i>	
Manthey, M.; Wichtmann, W.; Litterski, B.; Hampicke, U.	
Das EASE-Projekt – ökonomische und ökologische Bewertung extensiver Ackerbauverfahren auf ertragsschwachen Sandstandorten	41
<i>The EASE-project – economical and ecological evaluation of low intensive agricultural systems on sandy soils</i>	
Unger, H.-J.	
Welchen Anteil an ökologisch und landeskulturell bedeutsamen Flächen (ÖLF) brauchen wir im Agrarraum	50
<i>What is the portion of areas important in terms of countryside improvement and of ecologically important areas (ERMA) that we need in the agricultural area</i>	
Wehke, S., Zoldan, J.-W., Frankenberg, Th., Ruthsatz, B.	
Möglichkeiten im Ackerbau zur Förderung der Segetalflora im westlichen Hunsrück	57
<i>Possibilities of farming to promote weed flora in the western Hunsrück (Germany)</i>	
Frankenberg, Th., Ruthsatz, B., Wehke, S., Zoldan, J.-W.	
Eignung von „Intensitäts-Spektren der Acker- und Grünlandnutzung“ zur Abschätzung der Förderwürdigkeit landwirtschaftlicher Betriebe; ein Beitrag zum Themenfeld „Honorierung ökologischer Leistungen der Landwirtschaft“	66
<i>Rewarding services of agriculture for conservation of biotic resources -Suitability of "spectra of agricultural management intensity" to assess the entitlement for benefits of farms</i>	

Brams, E.	
Blütenreiches Grünland – Erfolgsorientierte Honorierung landwirtschaftlicher Produktion	74
<i>Rich flowered grassland: success-oriented remuneration of farming production</i>	
Elsäßer, M.	
Nichtproduktionsfunktionen von Dauergrünland	81
<i>Non-production functions of permanent grassland</i>	
Felsmann, D. S.; Büchs, W.	
Epigäische Raubarthropoden in zwei unterschiedlichen Rapsanbausystemen	90
<i>Epigeaic arthropods in two different winter oilseed rape management systems</i>	
Pfiffner, L., Luka, H.	
Auswirkungen zweier Low-Input Anbausystemen auf die Laufkäfer- und Spinnenfauna - unter Berücksichtigung naturnaher Flächen*)	102
<i>Effect of two low-input farming systems on carabids and epigeal spiders – considering nearby semi-natural habitats</i>	
Keufer, E.	
Naturschutzberatung für ökologisch wirtschaftende Betriebe in Niedersachsen – Möglichkeiten und Chancen einer größeren Integration von Naturschutzaktivitäten in landwirtschaftliche Betriebe	108
<i>Nature Conservation Advising for organic farmers in Lower Saxony – Possibilities for better integration of Nature Conservation into the farming system.</i>	
Eckstein, K.; Albrecht, H.	
Der naturschutzfachliche Wert von Streuobstwiesen im Raum Hohenlohe und sein Bezug zu Standort und Nutzung	116
<i>Relations of the nature conservation value of orchard grassland to site conditions and management in the Hohenlohe region</i>	
Link, M.	
Funktionen gras- und krautdominierter linearer Strukturelemente in der Kulturlandschaft und deren Bedeutung für den Arten- und Biotopschutz	125
<i>Grass and herb-dominated Margins in the Cultural Landscape – Their Ecological Functions and Importance for Nature Conservation</i>	
Lang, A.; Abdel-Kader, K.; Arndt, M.; Bauchhenß, J.; Beck, R.; Benker, U.; Hermann, A.; Mautz, D.; Zellner, M.; Pommer, G.	
Monitoring der Umweltwirkungen von Bt-Mais. (Ein Forschungsprojekt des Bayerischen Staatsministeriums für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz und der Bayerischen Landesanstalt für Landwirtschaft)	136
<i>Monitoring the environmental impact of Bt maize: a research project of the Bavarian State Ministry for Health, Environment and Consumer Protection, and the Bavarian State Research Center for Agriculture.</i>	
Adressen	141